

Negotiated Version
December 4, 2025

LOAN NUMBER _____ - _____

Loan Agreement

(Additional Financing for Supporting the Transition to
a Sustainable Electricity and Gas Sectors in Argentina Project)

between

ARGENTINE REPUBLIC

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT

IV

Ma
Ir

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between ARGENTINE REPUBLIC (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”) for the purpose of providing additional financing for the Original Project (as defined in the Appendix to this Agreement). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower the amount of three hundred million Dollars (US\$300,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion (“Loan”), to assist in financing the Parts 3 and 4 of the project described in Schedule 1 to this Agreement (“Project”).
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section III of Schedule 2 to this Agreement. The Borrower’s Representative for purposes of taking any action required or permitted to be taken under this Section is its Minister of Economy, the Secretary of Finance, the Undersecretary of International Financial Relations, or the National Director of Financing with International Credit Organizations, the latter three of whom all report to the Minister of Economy.
- 2.03. The Front-end Fee is one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge is one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest rate is the Reference Rate plus the Variable Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02(e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are June 1 and December 1 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with Section 3.03 of the General Conditions and Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Borrower, through SE (through SSTyPE), shall carry out the Project in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — EFFECTIVENESS

- 4.01. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the Signature Date.

ARTICLE V — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 5.01. Except as provided in Section 2.02 of this Agreement, the Borrower's Representative is its Minister of Economy.

- 5.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Borrower's address is:

Ministry of Economy
Hipólito Yrigoyen 250
C1086AAB
Buenos Aires, Argentina;
and

(b) the Borrower's Electronic Address is:

E-mail: secpriv@mecon.gov.ar; and ssrfi@mecon.gov.ar

- 5.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:	E-mail:
248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391	mfay@worldbank.org

AGREED as of the Signature Date.

ARGENTINE REPUBLIC

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

2

ral
4

MA

Mat. 7
Insc

SCHEDULE 1

Project Description

The objective of the Project is to strengthen institutional capacity to rationalize energy subsidies in Argentina.

The Project consists of the Original Project, with the following additional parts:

Part 3: Building capacity for better focalized energy subsidies

Providing support to enhance the SE and Regulator Entity's capabilities to manage and assess energy subsidies, address information gaps relevant to the appropriate granting of subsidies, strengthen data systems and overall information management capabilities, and analyze potential impacts of the comprehensive reform, including, *inter alia*: (a) the provision of software, hardware, and technical support to the SE and the Regulator Entity, distribution companies, and other institutions as needed, to improve data updating processes and user identification; and (b) the carrying out of analytical work to improve understanding of residential energy use and enhance databases for more effective subsidy targeting.

Part 4: Financing rationalized and simplified gas subsidies for users with validated eligibility criteria

Supporting the provision of Gas Subsidies to improve targeting mechanisms and implement better-focused gas (piped and bottled) subsidy schemes resulting from capacity building and instruments supported and developed through Parts 1 and 3 of the Project, including, *inter alia*: (a) consolidating authority over the design and management of energy subsidies under SSTPyE; (b) improving the accuracy, reliability, and fairness of beneficiary identification and eligibility processes for subsidies; (c) streamlining, harmonizing, and modernizing the diverse subsidiary schemes for gas provision; and (d) building the institutional capacities within the SE to effectively administer the updated energy subsidies design, including robust data management and processing systems to support transparent and equitable subsidy distribution.

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements.

1. The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall operate and maintain, at all times during Project implementation and for purposes of Project implementation, a structure (including a technical Project Implementation Team under the SE (through SSTyPE), a fiduciary team under DGPPSE, and the Regulator Entity acting as sub-executing entity for Part 3 of the Project) with functions, responsibilities, and staffing acceptable to the Bank, including fiduciary, administrative and technical personnel, and social and environmental specialists, all with qualifications, experience, and terms of reference, as set forth in the provisions of the Project Operations Manual.
2. For purposes of supporting the implementation of Part 3 of the Project, the Borrower, through SE (through SSTyPE), shall make the proceeds allocated under Category (1) of the table set forth in Section III.A of this Schedule 2 available to the Regulator Entity, under an implementation agreement between the Borrower, through SE (through SSTyPE), and the Regulator Entity, under terms and conditions approved by the Bank ("Implementation Agreement") which shall include, *inter alia*, Regulator Entity's obligation to ensure that activities under Part 3 of the Project are carried out in accordance with the provision of this Agreement, including the provisions set forth in the Project Operations Manual, and the Anti-Corruption Guidelines. The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall exercise its rights under the Implementation Agreement in such a manner to protect the interests of the Borrower and the Bank, and to accomplish the purposes of the Loan. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower, through SE (through SSTyPE), shall not assign, amend, abrogate or waive the Implementation Agreement or any of its provisions.

B. Project Operational Manual

The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall carry out the Project in accordance with the provisions of a Project Operational Manual (or "POM"), acceptable to the Bank, which shall include, *inter alia*: (a) the procedures for Project implementation, reporting, monitoring and evaluation; (b) the institutional arrangements for the Project, including the composition, functions and responsibilities of the SE, the SSTyPE, the DGPPSE and the Regulator Entity; (c) the procedures for carrying out Project's procurement, financial management, environmental and social and disbursement activities; (d) the eligibility criteria and requirements for the provision of Electricity Subsidies and the Gas Subsidies; (e) the eligibility criteria for the identification, registration, and selection of the Selected Beneficiaries under Part 4 of the Project; (f) the Verification Protocol; (g) the indicators for carrying Project monitoring and evaluation activities; (h) the procedures to ensure compliance with the Anti-Corruption Guidelines and the ESCP; and (i) the procedures for carrying out personal data collection and processing activities in accordance with applicable national law and good international practice. In case of any conflict between the terms of the POM and those of this Agreement, the terms of this Agreement shall prevail.

C. Verification Arrangements

The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall ensure, throughout Project implementation, that: (a) verification agent(s) for the Project are assigned or engaged/hired in accordance with the terms of reference acceptable to the Bank; and (b) the verification agent(s) referred to above shall: (i) verify the data and other evidence supporting the achievement(s) of PBC Targets as set forth in the Verification Protocol; and (ii) submit to the Borrower, through SE, and the Bank the corresponding verification reports promptly and in form and substance satisfactory to the Bank.

D. Environmental and Social Standards

1. The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall ensure that the Project is carried out in accordance with the Environmental and Social Standards, in a manner acceptable to the Bank.
2. Without limitation upon paragraph 1 above, the Borrower, through SE (through SSTyPE), shall ensure that the Project is implemented in accordance with the Environmental and Social Commitment Plan ("ESCP"), in a manner acceptable to the Bank. To this end, the Borrower, through SE (through SSTyPE), shall ensure that:
 - (a) the measures and actions specified in the ESCP are implemented with due diligence and efficiency, as provided in the ESCP;
 - (b) sufficient funds are available to cover the costs of implementing the ESCP;
 - (c) policies and procedures are maintained, and qualified and experienced staff in adequate numbers are retained to implement the ESCP, as provided in the ESCP; and
 - (d) the ESCP, or any provision thereof, is not amended, repealed, suspended or waived, except as the Bank shall otherwise agree in writing, as specified in the ESCP, and ensure that the revised ESCP is disclosed promptly thereafter.
3. In case of any inconsistencies between the ESCP and the provisions of this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.
4. The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall ensure that:
 - (a) all measures necessary are taken to collect, compile, and furnish to the Bank through regular reports, with the frequency specified in the ESCP, and promptly in a separate report or reports, if so requested by the Bank, information on the status of compliance with the ESCP and the environmental and social instruments referred to therein, all such reports in form and substance acceptable to the Bank, setting out, inter alia: (i) the status of implementation of the ESCP; (ii) conditions, if any, which interfere or threaten to interfere with the implementation of the ESCP; and (iii) corrective and preventive measures taken or required to be taken to address such conditions; and

MARIAN
Tradu
Idi
Mat. Tº XVII
Inscrip. C.

EZ

Ideral
394

- (b) the Bank is promptly notified of any incident or accident related to or having an impact on the Project which has, or is likely to have, a significant adverse effect on the environment, the affected communities, the public or workers, in accordance with the ESCP, the environmental and social instruments referenced therein and the Environmental and Social Standards.
5. The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall establish, publicize, maintain and operate an accessible grievance mechanism, to receive and facilitate resolution of concerns and grievances of Project-affected people, and take all measures necessary and appropriate to resolve, or facilitate the resolution of, such concerns and grievances, in a manner acceptable to the Bank.

Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation

The Borrower, through SE (through SSTyPE), shall furnish to the Bank each Project Report not later than forty-five (45) days after the end of each calendar semester, covering the calendar semester.

Section III. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General.

Without limitation upon the provisions of Article II of the General Conditions, the Borrower may withdraw the proceeds of the Loan: (a) to finance Eligible Expenditures for the Project in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter; (b) to repay the Preparation Advance; and (c) to pay: (i) the Front-end Fee and (ii) each Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium; all in the amount allocated and, if applicable, up to the percentage set forth against each Category of the following table:

Category	Amount of the Original Loan Allocated (expressed in USD)	Amount of the AF Loan Allocated (expressed in USD)	Percentage of Expenditures to be financed (inclusive of Taxes, except for any taxes levied for financial transactions)
(1) Goods, non-consulting services, consulting services, Training Costs, and Operating Costs for Part 1 of the Project	18,750,000	0	100%
(2)(a) Payments for Eligible Expenditures Program for Electricity Subsidies under Part 2 of the Project (except for Part 2(d) of the Project) prior to Signature Date	200,000,000	0	100%
(2)(b) Payments for Eligible Expenditures Program for Electricity Subsidies under Part 2 of the Project (except for Part 2(d) of the Project)	280,000,000	0	100%

(2)(c) Payments for Eligible Expenditures Program for External Shock-related Electricity Subsidies for Part 2(d) of the Project	0	0	100% for payments made within twenty-four (24) months after the Effective Date
(3) Front-end Fee	1,250,000	750,000	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions
(4) Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium (for Original Loan)	0	0	Amount due pursuant to Section 4.05 (c) of the General Conditions
(5) Goods, works, non-consulting services, and consulting services for Part 3 of the Project	0	5,000,000	100%
(6)(a) Payments for Eligible Expenditure Program for Gas Subsidies under Part 4 of the Project prior to Signature Date	0	150,000,000	100%
(6)(b) Payments for Eligible Expenditure Program for Gas Subsidies under Part 4 of the Project	0	144,250,000	100%
(7) Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium (for Additional Financing Loan)	0	0	Amount due pursuant to Section 4.05 (c) of the General Conditions
TOTAL AMOUNT	500,000,000	300,000,000	

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period.

1. Notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made:
 - (a) for payments made prior to the Signature Date, except that withdrawals up to an aggregate amount not to exceed US\$ 150,000,000 may be made for payments made twelve (12) months prior to this date but on or after December 1, 2024 (but in no case more than one (1) year prior to the Signature Date), for Eligible Expenditures under Category (6)(a);
 - (b) for payments under Category (5) until and unless the Implementation Agreement has been executed in a manner satisfactory to the Bank;
 - (c) for payments made under Category (6)(b) until and unless the Borrower, through SE, has: (i) furnished evidence satisfactory to the Bank in accordance with the Verification Protocol showing that it has achieved the respective PBC Targets set forth in the Annex to this Schedule 2 to this Agreement against which withdrawal is requested; and (ii) complied with the provisions of the Disbursement and Financial Information Letter and the Verification Protocol; and

- (d) for payments made under Category (6)(b) until and unless the Borrower, through SE, has adopted the Project Operational Manual in a manner satisfactory to the Bank.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1(b) above:

- (a) the maximum amount available for withdrawal by the Borrower, through SE, shall be the equivalent of the aggregate of the amounts allocated under the PBC Targets achieved at the time of submission for such withdrawal, provided that such withdrawal shall not exceed the total amount of the expenditures of the EEP incurred but not yet reimbursed out of the proceeds of the Loan at the date of submission of such withdrawal; and
- (b) if any of the PBCs (i.e. Non-Scalable PBCs or Scalable PBCs) have not been achieved by the dates by which its corresponding PBC Targets are set to be achieved as set forth in the Annex to this Schedule 2, the Bank may, by notice to the Borrower: (i) carry forward the unwithdrawn amount allocated to a PBC Target with respect to a Non-Scalable PBC to any subsequent period, pending full achievement of said PBC Target in such subsequent period; (ii) authorize the withdrawal of such lesser amount of the unwithdrawn proceeds of the Loan then allocated to any PBC Target with respect to a Scalable PBC which, in the opinion of the Bank, corresponds to the extent of achievement of said PBC Target, said lesser amount to be calculated in accordance with the terms set forth in the Annex to this Schedule 2; (iii) reallocate all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said PBC Target to any other PBC Target within the same PBC; and/or (iv) cancel all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said PBC Target.

3. The Closing Date is December 31, 2028.

IZ

deraf
.94

MAF

Mat. T^c
Instr

Annex to Schedule 2

Project Based Conditions (PBC), PBC Targets and Allocated Amounts Applicable to the Project

The PBCs, PBC Targets, and allocated amounts per PBCs Targets applicable to the Project shall be as follows:

	PERFORMANCE BASED CONDITIONS (PBC)	PBC TARGETS & DISBURSEMENT FORMULA (FOR SCALABLE PBCS)		
		ESTIMATED PERIODS OF ACHIEVEMENT		
		YEAR 1 (2026)	YEAR 2 (2027)	YEAR 3 (2028)
PBC 5 Institutional strengthening	PBC 5.A.1 New Energy Regulator's operationalization (Non-Scalable PBC)	New Energy Regulator's board of directors has been legally constituted		
	Allocated Amount	USD 8,000,000		
	PBC 5.A.2 New Energy Regulator Report on gas tariff structure (Non-Scalable PBC)	New Energy Regulator has issued a report on gas tariff structure		
	Allocated Amount	USD 12,000,000		
	PBC 5.A.3 Monitoring the impact of the new targeting scheme (Non-Scalable PBC)		SE has issued an assessment report of the new targeting scheme for 2026	SE has issued an assessment report of the new targeting scheme for 2027
	Allocated Amount		USD 5,000,000	USD 4,000,000
	PBC 5.A.4 Consolidation of the database of authorized bottled gas points-of-sale and exchange of monthly sales information	SE has generated a points-of-sale database	SE has issued a report informing on sales of at least 20% of users benefiting from subsidies provided by e-wallets (or the current payment system)	SE has issued a report informing on sales of at least 50% of users benefiting from subsidies provided by e-wallets (or the current payment system)

PBC 6 Enhancement and harmonization of subsidy programs	(Non-Scalable PBC)				
	Allocated Amount		USD 14,000,000	USD 8,000,000	USD 5,000,000
	PBC 5.A.5 Integration of LPG (i.e. bottled gas) direct cash transfers through virtual payment channels (i.e., e-wallets or current payment system) and collection of improved information on LPG consumption (Non-Scalable PBC)	SE has issued a report detailing the subsidies granted to beneficiaries through e-wallets (or current payment system)	SE has generated a report detailing the subsidies granted to beneficiaries through e-wallets (or current payment system)		
	Allocated Amount		USD 9,000,000	USD 10,000,000	
	PBC 6.B.1 Revoke of the social tariff to avoid overlapping within the new subsidy scheme (Non-Scalable PBC)	SE has issued a resolution repealing the social tariff			
	Allocated Amount		USD 20,000,000		
	PBC 6.B.2 Authority over the <i>Programa Hogar</i> is delegated to the SSTyPE (Non-Scalable PBC)	SE has issued a resolution delegating the authority over the <i>Programa Hogar</i> to the SSTyPE			
	Allocated Amount		USD 7,000,000		
	PBC 6.B.3 Publication of the redesigned LPG subsidy program (bottled and networked) (Non-Scalable PBC)	SE has published the redesigned LPG subsidy program on the Borrower's relevant website, including selection criteria			

	Allocated Amount	USD 25,000,000		
	PBC 6.B.4 New registration form to integrate the LPG users (bottled and networked) into the subsidies' registry (Non-Scalable PBC)	SE has published a new registration form to integrate the LPG users into RASE database (or any future substitute subsidy registry)		
	Allocated Amount	USD 5,000,000		
	PBC 6.B.5 Ratio of registered households as bottled gas users to households consuming bottled gas for cooking purposes according to the latest INDEC census (Scalable PBC)		up to 50% Disbursement formula: USD2,500,000 million for the first 25% and then USD500,000 for each additional 5% until the 50% target is achieved Baseline: 0% USD 5,000,000	up to 60% Disbursement formula: USD 4,750,000 million for the first 5% and then USD500,000 for each additional 1% until the 60% target is achieved Baseline: 50% USD 7,250,000
	Allocated Amount			
	Total amount	USD 100,000,000	USD 28,000,000	USD 16,250,000

SCHEDULE 3**Commitment-Linked Amortization Repayment Schedule**

The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in accordance with the following table, which sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share").

Level Principal Repayments

Principal Payment Date	Installment Share
On each June 1 and December 1 Beginning June 1, 2033 Through December 1, 2057	2.0%

APPENDIX

Section I. Definitions

1. “Anti-Corruption Guidelines” means, for purposes of paragraph 5(a) of the Appendix to the General Conditions, the “Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants”, dated October 15, 2006, and revised in January 2011 and as of July 1, 2016.
2. “Category” means a category set forth in the table in Section III.A of Schedule 2 to this Agreement.
3. “DGPPSE” means *Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales*, the General Directorate of Sectorial and Special Programs and Projects, under the Undersecretariat of Administration and Patrimonial Normalization within the Ministry of Economy, or any successor acceptable to the Bank.
4. “Environmental and Social Commitment Plan” or “ESCP” means the environmental and social commitment plan for the Project, dated December 2, 2025, as the same may be amended from time to time in accordance with the provisions thereof, which sets out the material measures and actions that the Borrower, through SE (through SSTyPE), shall carry out or cause to be carried out to address the potential environmental and social risks and impacts of the Project, including the timeframes of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any environmental and social instruments to be prepared thereunder.
5. “Environmental and Social Standards” or “ESSs” means, for purposes of paragraph 53 of the Appendix to the General Conditions, the standards referenced in said paragraph, effective on October 1, 2018, as published by the Bank.
6. “Eligible Expenditures Program” or “EEP” means a set of expenditures consisting of Gas Subsidies under the budget lines incurred by the Borrower, through SE, in connection with the achievement of the PBC Targets under Part 4 of the Project or such other budget lines that replace the ones above but that, in the Bank’s opinion, maintain the same concept, as approved from time to time by Bank and communicated in writing to the Borrower.
7. “Gas Subsidies” means the payments made by SE to gas producers, provinces and service providers under subsidy schemes acceptable to the Bank, including Plan Gas.AR as per Decree No. 892/2020 (<https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-892-2020-344229>), the Bonus Scheme/User Segmentation regulated by Decree No. 332/2022 (<https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-332-2022-366629>), the Social Tariff under Res. MINEM No. 28/2016 and Programa Hoga regulated by Decrees No. 470/2015 (<https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-470-2015-245444/actualizacion>) and No. 415/2025 (<https://www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/327095/20250618>), or the scheme that replace it for bottled gas, for the benefit of the Selected Beneficiaries.

8. “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Investment Project Financing”, dated December 14, 2018 (Last revised on July 1, 2025).
9. “Implementation Agreement” means the agreement referred to in Section I.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
10. “INDEC” means the *Instituto Nacional de Estadística y Censos*, the Borrower’s National Institute of Statistics and Censuses.
11. “Non-Scalable DLR” means the any of the PBCs set forth in the Annex to the Schedule 2 (except for the PBC6.B.5) that cannot be achieved partially, and which require full attainment to trigger a disbursement, as further described in the Operational Manual
12. “Operating Costs” means the reasonable recurrent expenditures (none of which would have been incurred absent the Project) incurred by the Borrower, through SE, for the implementation, coordination, and supervision of the Project, including, *inter alia*, travel costs (i.e., accommodation, transportation, and *per-diem*); operation and maintenance of office equipment; vehicle rental, operation, insurance, and maintenance costs; rental of offices; utilities; non-durable and/or consumable office materials; banking fees; communication, printing, and publications; and salaries of support staff working for the Project.
13. “Original Project” means the Project described in Loan Agreement No. 9747-AR between the Borrower and the Bank dated November 26, 2024, as said agreement may be amended from time to time with the agreement of the Borrower and the Bank.
14. “PBC Target” means the target to be achieved under each PBC as set forth in the Annex to Schedule 2 to this Agreement; “PBC Targets” means one more PBC Target.
15. “Procurement Regulations” means, for purposes of paragraph 89(a) of the Appendix to the General Conditions, the “World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers”, dated September 2025.
16. “Project Implementation Team” or “PIT” means the team referred to in Section I.A.1 of Schedule 2 to this Agreement.
17. “Project Operational Manual” or “POM” means the Borrower’s, through SE, manual referred to in Section I.B of Schedule 2 to this Agreement, as the same may be amended from time to time with the prior written approval of the Bank.
18. “RASE” means the *Registro de Acceso a los Subsidios Energéticos*, the Borrower’s national ad-hoc registry to access subsidies, or any other registry acceptable to the Bank.
19. “Regulator Entity” means the *Ente Nacional Regulador del Gas y la Electricidad*, the National Gas and Electricity Agency, created by Decree 452/2025 (<https://www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/327924/20250707>), or any other substitute entity.

REZ
1

Federal
6394

MAR
Ti
Mat. Tº
Inscri

20. “Scalable PBC” means the PBC6.B.5 that can be achieved partially, and which do not require full attainment to trigger a disbursement, as further described in the Operational Manual.
21. “Selected Beneficiaries” means the vulnerable users, specifically those classified under the N2 segment (low-income users) or any future classification, acceptable to the Bank, who have met the requirements set forth in the POM and are eligible to receive the Gas Subsidies as applicable.
22. “Signature Date” means the later of the two dates on which the Borrower and the Bank signed this Agreement, and such definition applies to all references to “the date of the Loan Agreement” in the General Conditions.
23. “SE” means the *Secretaría de Energía*, the Borrower’s Secretariat of Energy of the Ministry of Economy, or any successor acceptable to the Bank.
24. “SSTyPE” means the *Subsecretaría de Transición y Planeamiento Energético de la Nación*, the Undersecretariat of Electric Energy of the Secretariat of Energy of the Ministry of Economy, or any successor acceptable to the Bank.
25. “Training Costs” means the reasonable expenditures (other than those for consulting services) incurred by the Borrower, through SE, in connection with the carrying out of seminars and workshops, including the reasonable travel costs (i.e., accommodation, transportation, and per-diem) of trainees and trainers (if applicable), trainers honorarium, training registration fees, catering, rental of training facilities and equipment, logistics and printing services, as well as training materials for, and directly related to, the activities described in the Project.
26. “Verification Protocol” means the set of protocols describing the actions and mechanisms required for verifying the PBC Targets in the POM, as the same may be amended from time to time with the Bank’s agreement.
27. “Year” means the Borrower’s fiscal year, which runs from January 1 to December 31 of any calendar year.

M.

Mat.
Ins.ANA PAI
aduñtoré
Idioma
(VII Fº 24)
C.T.P.C.

MAI

Mat. T
Insci

TRADUCCIÓN PÚBLICA -----

Versión negociada -----

4 de diciembre de 2025 -----

NÚMERO DE PRÉSTAMO *[espacio en blanco]* -----

CONVENIO DE PRÉSTAMO -----

(Financiamiento adicional para el Proyecto “Apoyo a la Transición hacia Sectores de Electricidad y Gas Sostenibles en Argentina”) -----

entre -----

REPÚBLICA ARGENTINA -----

y -----

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y DESARROLLO -----

CONVENIO DE PRÉSTAMO -----

CONVENIO fechado en la fecha de la firma entre REPÚBLICA ARGENTINA (el "Prestatario") y el BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO ("Banco") a los efectos de proporcionar financiamiento adicional para el Proyecto Original (según se define en el apéndice de este Convenio). Por el presente, el Prestatario y el Banco acuerdan lo siguiente: -----

ARTÍCULO I: CONDICIONES GENERALES; DEFINICIONES -----

1.01 Las Condiciones Generales (tal como se definen en el Apéndice de este Convenio) se aplican al presente Convenio y forman parte de él. -----

1.02 A menos que el contexto exija otra cosa, los términos utilizados en el presente Acuerdo tienen los significados que se les asignan en las Condiciones Generales o en el Apéndice de este Contrato. -----

ARTÍCULO II: PRÉSTAMO -----

ARIANA P
Traducto
Idiom:
Tº XVII Fº 2
crip. C.T.P.C

2.01. El Banco acuerda prestar al Prestatario la cantidad de trescientos millones de dólares (US\$300.000.000), monto que puede convertirse oportunamente mediante conversión monetaria (el "Préstamo"), para contribuir al financiamiento de las partes 3 y 4 del proyecto descrito en el Anexo 1 de este Convenio (el "Proyecto"). -----

2.02 El Prestatario podrá retirar los fondos del Préstamo de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula III del Anexo 2 de este Convenio. El Representante del Prestatario a los efectos de tomar cualquier acción requerida o permitida en virtud de esta Cláusula es su Ministro de Economía, el Secretario de Finanzas, el Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales o el Director Nacional de Financiamiento con Organismos Internacionales de Crédito, los tres últimos dependen del Ministro de Economía. -----

2.03 La Comisión Inicial es un cuarto del uno por ciento (0,25 %) del monto del Préstamo. -----

2.04 El Cargo por Compromiso es un cuarto del uno por ciento (0,25 %) anual del saldo no retirado del préstamo. -----

2.05 La tasa de interés es la Tasa de Referencia más el Margen Variable o aquella tasa que pueda aplicarse luego de una Conversión, con sujeción a la Cláusula 3.02 (e) de las Condiciones Generales. -----

2.06. Las fechas de pago son 1 de junio y 1 de diciembre de cada año. -----

2.07. El monto de capital del Préstamo se reembolsará de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula 3.03 de las Condiciones Generales y en el Anexo 3 de este Convenio. --

ARTÍCULO III: EL PROYECTO-----

3.01 El Prestatario declara su compromiso con los objetivos del Proyecto. A tal efecto, el Prestatario, a través de la SE, (mediante SSTYPE), ejecutará el Proyecto de conformidad con las disposiciones del Artículo V de las Condiciones Generales y el Anexo 2 de este Convenio. -----

ARTÍCULO IV: ENTRADA EN VIGOR-----

4.01. El plazo para la entrada en vigor es de noventa (90) días después de la fecha de la firma.-----

ARTÍCULO V: REPRESENTANTE; DIRECCIONES -----

5.01. Con excepción de lo dispuesto en la Cláusula 2.02 del presente Convenio, el Representante del Prestatario es su Ministro de Economía. -----

5.02. A los efectos de la Cláusula 10.01 de las Condiciones Generales: -----

a) la dirección del Prestatario es: -----

Ministerio de Economía-----

Hipólito Yrigoyen 250 -----

C1086AAB-----

Buenos Aires, Argentina; -----

y-----

b) la dirección electrónica del Prestatario es: -----

Correo electrónico: secpriv@mecon.gov.ar y ssrfi@mecon.gov.ar -----

5.03. A los efectos de la Cláusula 10.01 de las Condiciones Generales: -----

(a) la dirección del Banco es: -----

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento-----

1818 H Street NW -----

Washington, DC 20433 -----

Estados Unidos de América; y -----

(b) la Dirección Electrónica del Banco es: -----

Télex: 248423(MCI) o 64145(MCI) -----

Facsímil: 1-202-477-6391 -----

EZ

deral
394

MA

Mat. T
Insc

Correo electrónico: mfavi@worldbank.org -----

ACORDADO en la Fecha de Firma. -----

REPÚBLICA ARGENTINA -----

Por -----

Representante autorizado-----

Nombre: -----

Cargo: -----

Fecha: -----

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO -----

Por -----

Representante autorizado-----

Nombre: -----

Cargo: -----

Fecha: -----

ANEXO 1 -----

Descripción del proyecto -----

El objetivo del proyecto es fortalecer la capacidad institucional para racionalizar los subsidios a la energía en Argentina. -----

El Proyecto consta del Proyecto Original, con las siguientes partes adicionales: -----

Parte 3: Fortalecer la capacidad para focalizar de mejor modo los subsidios a la energía -----

Brindar apoyo para mejorar las capacidades de la SE y del Ente Regulador para gestionar y evaluar los subsidios a la energía, abordar los vacíos de información relevantes para el otorgamiento adecuado de subsidios, fortalecer los sistemas de datos y las capacidades generales de gestión de la información, y analizar los posibles impactos de la reforma integral, lo que incluye, *entre otras cosas*: a) suministro de software, hardware y apoyo técnico a la SE y al Ente Regulador, las empresas de

distribución y otras instituciones, según sea necesario, para mejorar los procesos de actualización de datos y la identificación de los usuarios; y b) la realización de estudios analíticos para comprender de mejor modo el consumo de energía residencial y mejorar las bases de datos para una focalización más eficaz de las subvenciones.-----

Parte 4: Financiamiento de subsidios al gas racionalizados y simplificados para usuarios con criterios de elegibilidad validados. -----

Apoyar el suministro de Subsidios al Gas para mejorar los mecanismos de focalización e implementar esquemas de subsidios al gas envasado y canalizado mejor focalizados como resultado del fortalecimiento de las capacidades y del respaldo y desarrollo de instrumentos a través de las Partes 1 y 3 del Proyecto, incluso, entre otros, los siguientes: a) consolidar autoridad sobre el diseño y gestión de subsidios a la energía en virtud de SSTPyE; (b) mejorar la precisión, confiabilidad y equidad de la identificación de los beneficiarios y los procesos de elegibilidad para subsidios; c) Racionalizar, armonizar y modernizar los diversos regímenes subsidiarios para la provisión de gas; y d) el desarrollo de las capacidades institucionales dentro de la SE para administrar eficazmente el diseño actualizado de subsidios a la energía (SEF), así como la gestión de datos consistentes y el procesamiento de sistemas para respaldar una transparente y equitativa distribución de los subsidios. -----

ANEXO 2-----

Ejecución del Proyecto -----

Cláusula I. Condiciones de Implementación-----

A. Disposiciones Institucionales.-----

1. El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), operará y mantendrá, en todo momento durante la ejecución del Proyecto y a los fines de la ejecución del Proyecto, una estructura (incluido un equipo técnico de ejecución del Proyecto en la órbita de la SE (mediante SSTyPE), un equipo fiduciario en la DGPPSE y el Ente Regulador en su capacidad de entidad de sub-ejecución para la Parte 3 del Proyecto) con funciones, responsabilidades y personal aceptable para el Banco, que incluirá personal fiduciario, administrativo y técnico, y especialistas sociales y ambientales, todos con

calificaciones, experiencia y competencia, según lo establecido en el Manual Operativo del Proyecto. -----

2. Con el fin de apoyar la ejecución de la Parte 3 del Proyecto, el Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), pondrá a disposición del Ente Regulador los fondos asignados en la Categoría (1) del cuadro incluido en la Cláusula III.A de este Anexo 2, en virtud de un acuerdo de implementación entre el Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), y el Ente Regulador, en los términos y condiciones aprobados por el Banco (el "Acuerdo de Ejecución"), que incluirán, entre otros, la obligación del Ente Regulador de garantizar que las actividades correspondientes a la Parte 3 del Proyecto se lleven a cabo de acuerdo con las disposiciones de este Acuerdo, incluidas las disposiciones establecidas en el Manual Operativo del Proyecto y las Directrices de Lucha contra la Corrupción. El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), ejercerá sus derechos en virtud del Convenio de Ejecución de manera tal de proteger los intereses del Prestatario y del Banco, y de cumplir los objetivos del Préstamo. Salvo que el Banco conviniera lo contrario, el Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), no cederá, modificará, rescindirá ni renunciará al Convenio de Ejecución ni a ninguna de sus disposiciones. -----

B. Manual Operativo del Proyecto-----

El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), ejecutará el Proyecto de acuerdo con las disposiciones de un Manual Operativo del Proyecto (o "MOP"), aceptable para el Banco, que incluirá, *entre otras cosas*: a) los procedimientos para la ejecución, la presentación de informes, el seguimiento y la evaluación del Proyecto; b) los arreglos institucionales para el Proyecto, incluida la composición, las funciones y las responsabilidades de la SE, la SSTyPE, la DGPPSE y el Ente Regulador; c) los procedimientos para llevar a cabo las actividades relativas a las adquisiciones, la gestión financiera, y las actividades ambientales y sociales, y de desembolso del Proyecto; d) los criterios y requisitos de elegibilidad para otorgar subsidios a la electricidad y al gas; e) los criterios de elegibilidad para la identificación, registro y selección de los beneficiarios seleccionados en el marco de la parte 4 del Proyecto; f) el protocolo de verificación; g) los indicadores para llevar a cabo las actividades de seguimiento y evaluación del Proyecto; h) los procedimientos para garantizar el cumplimiento de las directrices de lucha contra la corrupción y el PCAS; e i) los procedimientos para llevar a

MARI
Tr
Mat. Tº X
Inscrip

MARI
Tr
Mat. Tº X
Inscrip

IZ

deraf
194

cabo las actividades de recopilación y procesamiento de datos personales de conformidad con la legislación nacional aplicable y las buenas prácticas internacionales. En caso de conflicto entre las condiciones estipuladas en el MOP y las del presente Convenio, prevalecerán las establecidas en este Convenio. -----

C. Mecanismos de verificación-----

El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), garantizará, durante la ejecución del Proyecto, que: a) se asigne o contrate a un agente de verificación para el Proyecto de conformidad con los términos de referencia que resulten aceptables para el Banco, y b) el agente o los agentes de verificación mencionados anteriormente deberán: i) verificar los datos y otras pruebas que respaldan el logro de las Metas de las PBC establecidas en el Protocolo de Verificación, y ii) presentar al Prestatario, a través de la SE, y el Banco los informes de verificación correspondientes con prontitud y en forma y fondo satisfactorios para el Banco. -----

D. Estándares Ambientales y Sociales-----

1. El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), garantizará que el Proyecto se ejecute de conformidad con los Estándares Ambientales y Sociales, de manera aceptable para el Banco. -----

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1 anterior, el Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), deberá garantizar que el Proyecto se ejecute de conformidad con el Plan de Compromiso Ambiental y Social ("PCAS"), de manera aceptable para el Banco. Con este fin, el Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), garantizará lo siguiente: -----

- (a) que las medidas y acciones especificadas en el PCAS se implementen con la diligencia debida y con eficiencia, según lo establecido en dicho plan; -----
- (b) que se disponga de fondos suficientes para cubrir los costos de implementación del PCAS; -----
- (c) que se mantengan las políticas y los procedimientos, y que se cuente con la cantidad suficiente de personal calificado y con experiencia para implementar el PCAS, según se establece en él; y -----

(d) que no se modifique, revoque ni suspenda el PCAS ni ninguna de sus disposiciones, ni que se renuncie a su aplicación, salvo que el Banco acuerde lo contrario por escrito, de conformidad con lo establecido en el PCAS, y se asegure de que el PCAS revisado se divulgue inmediatamente después de su revisión. -----

3. En caso de discrepancias entre el PCAS y las disposiciones del presente Convenio, prevalecerán estas últimas. -----

4. El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), garantizará lo siguiente: -----

(a) que se adopten todas las medidas necesarias para recopilar, compilar y presentar al Banco, mediante informes periódicos y con la frecuencia especificada en el PCAS, y prontamente en uno o varios informes separados, si así lo solicita el Banco, información sobre el estado de cumplimiento del PCAS y de los instrumentos ambientales y sociales allí mencionados, y que la forma y sustancia sean aceptables para el Banco; establecer, entre otras cosas: i) el estado de ejecución del PCAS; ii) las condiciones, si las hubiera, que interfieren o amenazan con interferir en la implementación del PCAS; y iii) las medidas correctivas y preventivas adoptadas o que deban adoptarse para abordar dichas condiciones; y -----

(b) que se notifique de inmediato al Banco sobre cualquier incidente o accidente relacionado con el Proyecto o que lo afecte y que tenga o pueda tener un efecto adverso significativo en el medio ambiente, las comunidades afectadas, el público o los trabajadores, de conformidad con lo establecido en el PCAS, los instrumentos ambientales y sociales allí mencionados y los Estándares Ambientales y Sociales. -----

5. El Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), establecerá, divulgará, mantendrá y operará un mecanismo de atención de quejas y reclamos accesible para recibir inquietudes y quejas de las personas afectadas por el Proyecto y facilitar su solución, y tomará todas las medidas necesarias y adecuadas para resolver o facilitar la resolución de dichas inquietudes y reclamos de manera aceptable para el Banco. -----

Cláusula II. Seguimiento, elaboración de informes y evaluación de los proyectos ---

En el término de cuarenta y cinco (45) días desde que haya finalizado cada semestre calendario, el Prestatario, a través de la SE (mediante SSTyPE), deberá proporcionar al Banco el Informe del Proyecto correspondiente a dicho semestre calendario. -----

JULIA PÉREZ
Abogada Pública
Inglés
No. 6 Capital Fe
B.A. Nro. 6394

JULIA PÉREZ
Abogada Pública
Inglés
No. 6 Capital Fe
B.A. Nro. 6394

Cláusula III. Retiro de los fondos del préstamo**A. General.**

Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo II de las Condiciones Generales, el Prestatario podrá retirar los fondos del Préstamo para: a) financiar Gastos Admisibles para el Proyecto de conformidad con la Carta de Desembolso e Información Financiera; b) reembolsar el Anticipo para Preparación; y c) pagar: i) la comisión inicial y ii) cada prima con respecto al tope máximo o la banda para la tasa de interés; Todo ello por el monto asignado y, si corresponde, hasta el porcentaje que se indica frente a cada Categoría en el siguiente cuadro:

Categoría	Monto del préstamo original Asignado (expresado en USD)	Monto del préstamo de FA Asignado (expresado en USD)	Porcentaje de gastos por financiar (impuestos incluidos, salvo los aplicados sobre las transacciones financieras)
1) Bienes, servicios distintos de los de consultoría, servicios de consultoría, costos de capacitación y costos operativos para la parte 1 del proyecto	18,750,000	0	100%
(2)a) Pagos de Gastos Elegibles del Programa para los Subsidios a la Electricidad en el marco de la Parte 2 del Proyecto (excepto en el caso de la Parte 2(d) del Proyecto) antes de la Fecha de Firma	200,000,000	0	100%
(2)b) Pagos de Gastos Elegibles del Programa para los Subsidios a la Electricidad en el marco de la Parte 2 del Proyecto (excepto en el caso de la Parte 2(d) del Proyecto)	280,000,000	0	100%
(2)c) Pagos de Gastos Elegibles del Programa para Subsidios Eléctricos Externos Relacionados con Perturbaciones Eléctricas para la Parte 2(d) del Proyecto	0	0	100 % para pagos realizados dentro de los veinticuatro (24) meses posteriores a la fecha de entrada en vigor
3) Comisión inicial	1,250,000	750,000	Monto adeudado en virtud de la Cláusula 2.03 de este Convenio, de conformidad con la Cláusula 2.07 b) de las Condiciones Generales
4) Prima con respecto al tope máximo o la banda para la tasa de interés (para el Préstamo Original)	0	0	Monto adeudado en virtud de la Cláusula 4.05 c) de las Condiciones Generales
5) Bienes, obras, servicios distintos de los de consultoría y servicios de consultoría para la parte 3 del proyecto	0	5,000,000	100%

(6)(a) Pagos de Gastos Elegibles del Programa para los Subsidios al Gas en el marco de la Parte 4 del Proyecto antes de la Fecha de Firma	0	150,000,000	100%
(6)(b) Pagos de Gastos Elegibles del Programa para los Subsidios al Gas en el marco de la Parte 4 del Proyecto	0	144,250,000	100%
7) Prima con respecto al tope máximo o la banda para la tasa de interés (para Convenio de Financiamiento Adicional	0	0	Monto adeudado en virtud de la Cláusula 4.05 c) de las Condiciones Generales
MONTO TOTAL	500,000,000	300,000,000	

B. Condiciones de retiro; Período del retiro de fondos. -----

1. Sin perjuicio de las disposiciones de la Parte A anterior, no se retirarán fondos: -----

(a) para pagos realizados antes de la Fecha de Firma, excepto cuando el monto total de dichos retiros no exceda los USD 150 millones, que podrán aplicarse a pagos efectuados doce (12) meses antes de esa fecha, pero no el 1 de diciembre de 2024 o antes (y en ningún caso más de un (1) año antes de la Fecha de Firma, para Gastos Admisibles correspondientes a la categoría 6) a); -----

(b) para pagos correspondientes a la categoría 5) a menos que el Convenio de Ejecución se haya ejecutado de manera satisfactoria para el Banco; -----

(c) para pagos realizados bajo la Categoría (6)(b) a menos que el Prestatario, a través de la SE: i) haya proporcionado evidencia satisfactoria para el Banco de conformidad con el Protocolo de Verificación que demuestre que ha logrado las respectivas Metas de PBC establecidas en el Apéndice 2 del Anexo 2 de este Acuerdo contra las cuales se solicita el retiro; y ii) cumplido con las disposiciones de la Carta de Desembolso e Información Financiera y el Protocolo de Verificación; y -----

(d) para pagos realizados bajo la Categoría (6)(b) hasta y a menos que el Prestatario, a través de la SE, haya adoptado el Manual Operativo del Proyecto de manera satisfactoria para el Banco. -----

2. No obstante lo dispuesto en el párrafo 1 (b): -----

(a) el monto máximo disponible para el retiro por parte del Prestatario, a través de la SE, será equivalente a la suma de los montos asignados en virtud de las Metas de las PBC

alcanzadas al momento de la presentación de dicho retiro, siempre que dicho retiro no exceda el monto total de los gastos de EEP incurridos, pero aún no reembolsados, con cargo a los fondos del Préstamo a la fecha de presentación de dicho retiro; y -----

(b) si alguna de las PBC (es decir, PBC no ampliables o ampliables) no se ha cumplido para las fechas en las que se estableció que deberían alcanzarse las metas de las PBC correspondientes, conforme se establece en el Apéndice del Anexo 2, el Banco podrá, mediante notificación al Prestatario: i) trasladar a cualquier período posterior el monto no retirado asignado a una meta de PBC no ampliable con respecto a una PBC no ampliable; hasta tanto se alcance plenamente dicha meta de PBC en el período subsiguiente; ii) autorizará el retiro de esa cantidad menor de los fondos no retirados del Préstamo y luego asignados a cualquier meta de la PBC con respecto a una PBC ampliable que, en opinión del Banco, corresponda al grado de consecución de dicha meta de la PBC; dicha cantidad menor se calculará de acuerdo con las condiciones establecidas en el Apéndice del Anexo 2; iii) reasignar la totalidad o una parte de los fondos del préstamo asignados a dicha meta de las PBC a cualquier otra meta dentro de la misma PBC; y/o iv) cancelar la totalidad o una parte de los fondos del Préstamo y luego asignarlos a dicha meta de PBC. -----

3. La fecha de cierre es el 31 de diciembre de 2028. -----

Apéndice del Anexo 2 -----

Condiciones basadas en el proyecto (PBC), las metas de las PBC y los montos asignados aplicables al Proyecto-----

Las PBC, las metas de las PBC y los montos asignados para cada una de las PBC Las metas aplicables al Proyecto serán las siguientes: -----

	CONDICIONES BASADAS EN EL DESEMPEÑO (PBC)	OBJETIVOS DE LAS PBC Y FÓRMULA DE DESEMBOLSO (PARA PBC AMPLIABLES)		
		PERÍODOS ESTIMADOS DE CUMPLIMIENTO		
		AÑO 1 (2026)	AÑO 2 (2027)	TERCER AÑO (2028)
PBC 5 Institucional fortalecimiento	PBC 5.A.1 Operacionalización del nuevo regulador de energía PBC no ampliable	Se ha constituido legalmente la junta directiva del nuevo regulador de energía		
	Monto asignado	USD 8,000,000		
	PBC 5.A.2 Informe del nuevo regulador de energía sobre la estructura de la tarifa de gas PBC no ampliable	El nuevo regulador de energía ha emitido un informe sobre la estructura tarifaria de gas		
	Monto asignado	USD12,000,000		
	PBC 5.A.3 Monitoreo del impacto del nuevo esquema de focalización PBC no ampliable		La SE ha emitido un informe de evaluación del nuevo esquema de focalización para 2026	La SE ha emitido un informe de evaluación del nuevo esquema de focalización para 2027
	Monto asignado		USD5,000,000	USD4,000,000
	PBC 5.A.4 Consolidación de la base de datos de puntos de venta autorizados de gas envasado e intercambio de información sobre ventas mensuales PBC no ampliable	SE ha generado una base de datos de puntos de venta	La SE ha emitido un informe sobre las ventas de al menos el 20 % de los usuarios que se benefician de los subsidios otorgados por las billeteras electrónicas (o el actual sistema de pago).	La SE ha emitido un informe sobre las ventas de al menos el 50 % de los usuarios que se benefician de los subsidios otorgados por las billeteras electrónicas(o el actual sistema de pago).
	Monto asignado	USD14,000,000	USD8,000,000	USD5,000,000
	PBC 5.A.5 Integración de las transferencias monetarias directas de la GLP a través de canales de pago virtuales (es decir, billeteras electrónicas o sistema de pago actual) y recopilación de información mejorada sobre el consumo de la GLP PBC no ampliable	La SE ha emitido un informe en el que se detallan los subsidios otorgados a los beneficiarios a través de billeteras electrónicas (o el actual sistema de pago).	La SE ha generado un informe en el que se detallan los subsidios otorgados a los beneficiarios a través de billeteras electrónicas (o el actual sistema de pago).	
	Monto asignado	USD9,000,000	USD10,000,000	
PBC 6. Mejora y Armonización de los programas de subsidios	PBC 6.B.1 Revocar la tarifa social para evitar la superposición con el nuevo esquema de subsidios. PBC no ampliable	La SE ha emitido una resolución que elimina la tarifa social		
	Monto asignado	USD20,000,000		
	PBC 6.B.2 Las competencias sobre el Programa Hogar se delegan a SSTyPE PBC no ampliable	La SE ha emitido una resolución en la que delega la autoridad sobre el Programa Hogar a SSTyPE		
	Monto asignado	USD7,000,000		

	PBC 6. B.3 Publicación del rediseño del programa de subsidios al GLP (embotellado y en red) PBC no ampliable	La SE ha publicado el programa rediseñado de subsidios al GLP en el sitio web relevante del Gobierno de Argentina, incluidos los criterios de selección.		
	Monto asignado	USD 25,000,000		
	PBC 6. B.4 Nueva ficha de inscripción para integrar a los usuarios de GLP (embotellados y en red) al registro de subvenciones. PBC no ampliable	La SE ha publicado un nuevo formulario de registro para integrar a los usuarios de GLP en la base de datos del RASE (o cualquier registro de subsidios sustituto en el futuro)		
	Monto asignado	USD5,000,000		
	PBC 6. B.5 Proporción de hogares registrados como usuarios de gas envasado respecto de hogares que consumen gas envasado para cocinar de acuerdo con el último censo del INDEC PBC ampliable		Hasta 50% <u>Fórmula de desembolso:</u> USD 2.500.000 para el primer 25% y luego USD 5000.000 por cada 5% adicional hasta alcanzar la meta del 50% Referencia: 0%	Hasta 60% <u>Fórmula de desembolso:</u> USD 4.750.000 para el primer 5% y luego USD 500.000 por cada 1% adicional hasta alcanzar la meta del 60% Referencia: 50%
	Monto asignado		USD5,000,000	USD7,250,000
	Monto total	USD100,000,000	USD28,000,000	USD16,250,000

ANEXO 3

Calendario de reembolso por amortización vinculado al compromiso

El Prestatario deberá reembolsar el monto de principal del Préstamo de acuerdo con el siguiente cuadro, en el que se establecen las Fechas de Pago de Capital del Préstamo y el porcentaje del monto total de principal del Préstamo pagadero en cada Fecha de Pago de Capital ("Cuota").

IANA PA
Traductora
Idioma
XVII Fº 24
C.T.P.C.

Reembolsos del principal en cuotas iguales

Fecha de pago del principal	Porcentaje de la cuota
En cada 1 de junio y 1 de diciembre A partir del 1 de junio de 2033 hasta el 1 de diciembre de 2057	2,0%

APÉNDICE

Cláusula I. Definiciones

1. "Normas contra la Corrupción" significa, a los fines del párrafo 5 a) del Apéndice de las Condiciones Generales, las "Normas para la prevención y lucha contra el fraude y la

corrupción en proyectos financiados con préstamos del BIRF y créditos y donaciones de la AIF", del 15 de octubre de 2006, revisadas en enero de 2011 y el 1 de julio de 2016.

2. "Categoría" significa una categoría establecida en el cuadro de la Cláusula III.A del anexo 2 de este Convenio. -----

3. "DGPPSE" significa *Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales*, dependiente de la Subsecretaría de Administración y Normalización Patrimonial del Ministerio de Economía, o cualquier entidad que lo suceda y resulte aceptable para el Banco. -----

4. "Plan de Compromiso Ambiental y Social" o "PCAS" hace referencia al Plan de Compromiso Ambiental y Social para el Proyecto, de fecha 2 de diciembre de 2025 con las modificaciones que pueda introducirse oportunamente de conformidad con lo dispuesto en dicho Plan, en el que se establecen las medidas y acciones significativas que el Prestatario, mediante SE (a través de SSTYyPE) deberá llevar a cabo o disponer que se lleven a cabo para abordar los posibles riesgos e impactos ambientales y sociales del Proyecto, incluidos los plazos de las acciones y medidas, los arreglos institucionales y de dotación de personal, capacitación, seguimiento y presentación de informes, y los instrumentos ambientales y sociales que deban elaborarse en virtud de dichos acuerdos.

5. "Estándares Ambientales y Sociales" o "EAS" significa, a los fines del párrafo 53 del apéndice de las Condiciones Generales, los estándares mencionados en dicho párrafo, vigentes a partir del 1 de octubre de 2018, publicados por el Banco. -----

6. "Programa de gastos elegibles" o EEP (por sus siglas en inglés) significa un conjunto de gastos consistentes en subsidios al gas en virtud de las partidas presupuestarias en las que incurre el Prestatario, a través de la SE, en relación con el logro de las metas de las PBC en la parte 4 del Proyecto u otras partidas presupuestarias que reemplacen a las anteriores pero que, en opinión del Banco, mantengan el mismo concepto. aprobadas oportunamente por el Banco y comunicadas por escrito al Prestatario. -----

7. "Subsidios al Gas" significa los pagos realizados por la SE a los productores de gas, las provincias y los proveedores de servicios en virtud de esquemas de subsidios

aceptables para el Banco, incluido el Plan Gas.AR según el Decreto No. 892/2020 (<https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-892-2020-344229>), el Esquema de Bonificación/Segmentación de Usuarios regulado por el Decreto No. 332/2022 (<https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-332-2022-366629>), y la Tarifa Social en virtud de la Resolución del Ministerio de Energía y Minería n° 28/2016 y el Programa Hogar regulado por los Decretos N° 470/2015 (<https://www.argentina.gob.ar/normativa/nacional/decreto-470-2015-245444/actualizacion>) y el N° 415/2025 (<https://www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/327095/20250618>), o el esquema que lo reemplaza para gas envasado, en beneficio de los Beneficiarios Seleccionados. -----

8. "Condiciones Generales" significa las "Condiciones Generales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento para el Financiamiento de Proyectos de Inversión del BIRF", de fecha 14 de diciembre de 2018 (revisadas por última vez el 1 de julio de 2025). -----

9. "Convenio de Implementación" significa el convenio mencionado en la Cláusula I.A.2 del anexo 2 de este Convenio. -----

10. "INDEC" significa el Instituto Nacional de Estadística y Censos del Prestatario. -----

11. "DLR no ampliable" significa cualquiera de las PBC establecidas en el Apéndice al Anexo 2 (salvo la PBC 6.B.5) que no puede lograrse de forma parcial y que debe alcanzarse por completo para dar lugar a un desembolso, como se describe con más detalle en el manual operativo. -----

12. "Costos operativos" significa los gastos ordinarios razonables (ninguno de los cuales habría incurrido sin el Proyecto) en los que incurre el Prestatario, a través de la SE, para la ejecución, coordinación y supervisión del Proyecto, incluidos, entre *otros*, los costos de viaje (es decir, alojamiento, transporte y *viáticos*); operación y mantenimiento del equipo de oficina; costos de alquiler, operación, seguro y mantenimiento de vehículos; alquiler de oficinas; empresas de servicios públicos; materiales de oficina no duraderos

o consumibles; comisiones bancarias; comunicación, impresión y publicaciones; y los salarios del personal de apoyo que trabaja para el proyecto. -----

13. Por "Proyecto Original" se entiende el Proyecto descrito en el Convenio de Préstamo n.º 9747-AR celebrado entre el Prestatario y el Banco, de fecha 26 de noviembre de 2024, con las modificaciones que dicho convenio pueda introducir oportunamente con el consentimiento del Prestatario y el Banco. -----

14. "Meta de las PBC" significa la meta que se debe alcanzar en virtud de cada PBC, tal como se establece en el anexo del anexo 2 de este Convenio; "Metas de las PBC" significa otra meta de las PBC. -----

15. "Regulaciones de Adquisiciones" significa, a los fines del párrafo 89 a) del apéndice de las Condiciones Generales, las "Regulaciones de Adquisiciones para Prestatarios de Financiamiento para Proyectos de Inversión", de septiembre de 2025. -----

16. "Equipo de Ejecución del Proyecto" o "PIT" significa el equipo mencionado en la Cláusula I.A.1 del anexo 2 de este Convenio. -----
1.

17. "Manual Operativo del Proyecto" o "MOP" significa el manual del Prestatario, a través de la SE, al que se hace referencia en la Cláusula I.B del anexo 2 de este Convenio, y que podrá modificarse periódicamente con la aprobación previa por escrito del Banco. -----

18. "RASE" significa el *Registro de Acceso a los Subsidios Energéticos*, el registro nacional ad hoc del Prestatario para acceder a los subsidios, o cualquier otro registro aceptable para el Banco. -----

19. "Ente Regulador" significa el *Ente Nacional Regulador del Gas y la Electricidad*, creado por el Decreto 452/2025 (<https://www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/327924/20250707>), o cualquier otra entidad sustituta. -----

ARIANA PA
Traductora
Idioma
XVII Fº 24
o C.T.P.C.

ARIANA PA
Traductora
Idioma
XVII Fº 24
o C.T.P.C.

ARIANA PA
Traductora
Idioma
XVII Fº 24
o C.T.P.C.

20. "PBC ampliable" significa la PBC 6.B.5 que puede lograrse parcialmente y que no requiere un logro completo para activar un desembolso, como se describe en mayor detalle en el Manual de operaciones. -----

21. "Beneficiarios seleccionados" significa los usuarios vulnerables, específicamente aquellos clasificados en el segmento N2 (usuarios de bajos ingresos) o en cualquier clasificación futura aceptable para el Banco, que han cumplido con los requisitos establecidos en el MOP y son elegibles para recibir los subsidios al gas, según corresponda. -----

22. "Fecha de la firma" significa aquella que sea posterior entre las dos fechas en que el Prestatario y el Banco firmaron este Convenio, y dicha definición se aplica a todas las referencias que se hagan en las Condiciones Generales a "la fecha del Convenio de Préstamo".-----

23. "SE" significa la Secretaría de Energía, la Secretaría de Energía del Ministerio de Economía del Prestatario, o cualquier entidad que lo suceda y que resulte aceptable para el Banco. -----

24. "SSTyPE" significa la Subsecretaría de Transición y Planeamiento Energético de la Nación de la Secretaría de Energía del Ministerio de Economía, o cualquier sucesor aceptable para el Banco -----

25. "Costos de capacitación" significa los gastos razonables (distintos de los relacionados con los servicios de consultoría) en los que incurra el Prestatario, a través de la SE, en relación con la realización de seminarios y talleres, incluidos los costos razonables de viaje (es decir, alojamiento, transporte y viáticos) de los participantes en formación y los capacitadores (si corresponde), honorarios de los instructores, honorarios de los instructores, honorarios de inscripción en la capacitación, servicio de comidas, alquiler de instalaciones y equipos de capacitación, servicios de logística e impresión, así como materiales de capacitación y directamente relacionados con las actividades descritas en el Proyecto. -----

26. "Protocolo de verificación" significa el conjunto de protocolos en los que se describen las acciones y los mecanismos necesarios para verificar las disposiciones de

ULA PÉRI
a Pública
Inglés
3 Capital Fe
B.A. Nro. 63

ULA PÉRI
Pública
Inglés
Capital Fed
A. Nro. 63

AULA PÉRI
ra Pública
a Inglés
46 Capital I
B.A. Nro.

las PBC en el Manual Operativo, con las modificaciones que puedan introducirse oportunamente con el acuerdo del Banco. -----

27. Por "año" se entiende el ejercicio económico del Prestatario, que va del 1 de enero al 31 de diciembre de cualquier año calendario. -----

CERTIFICO que lo que antecede es traducción fiel y completa del idioma inglés al español, en 18 páginas simple faz, del documento que se acompaña y al cual me remito.
Buenos Aires, 11 de diciembre de 2025. -----



MARIANA PAULA PÉREZ
Traductora Pública
Idioma Inglés
Mat. T° XVII F° 246 Capital Federal
Inscrip. C.T.P.C.B.A. Nro. 6394





N° C-00039838



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina

Ley 20305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes

al/a la Traductor/a Público/a

PÉREZ, MARIANA PAULA

que obran en los registros de esta institución, en el folio

del Tomo

en el idioma

246

17

INGLÉS

Legalización número:

88420

Buenos Aires,

11/12/2025

SERGIO A. IERVASI
Gerente del Dpto. de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 83373288420



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA RECONSTRUCCIÓN DE LA NACIÓN ARGENTINA

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: EX-2025-133416212- -APN-DGDA#MEC - Anexo I - Modelo de Contrato de Préstamo BIRF para el Financiamiento Adicional para el Proyecto “Apoyo a la Transición Hacia Sectores de Electricidad y Gas Sostenibles en Argentina”.

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 38 pagina/s.